

SOUCIEU-EN-JARREST • 18^{ème} CONCERT DE NOËL • 7 décembre 2003

Première Partie

Vincent Coiffet à l'orgue

- En toi est la joie.....Jean Sébastien Bach
- Chant de Noël.....Johann Pachelbel

Bérangère Bornert

accompagnée par Vincent Coiffet à l'orgue

- Je sais que mon Sauveur est vivant.....G.F. Haendel
- Extrait de Judas Macchabée.....G.F. Haendel
- Sound the trumpet.....Purcell

La Chorale de Soucieu-en-Jarrest

- Cantate 147 Jean Sébastien Bach
*O Jésus, o tendre maître, nous voici tous devant toi.
T'implorant de tout notre être, viens nous enseigner ta loi.
En ce monde tout nous lasse, mais du ciel tu es venu.
Et nous savons que ta grâce nous apporte le salut.*
- Adoramus te Christe.....Théodore Dubois
*Adoramus te Christe et benedicimus tibi
Quia per sanctam crucem tuam redimisti mundum
O Christ, nous t'adorons et nous te bénissons
Parce que tu as racheté le monde par ta sainte croix.*
- Ave Maria Arcadelt
Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus. Et benedictus fructus ventris tui Jesus. Sancta Maria. Ora pro nobis nunc et in hora mortis nostrae. Amen.
- O viens Emmanuel.....Noël anglais
*O viens Emmanuel, souviens-toi de ton peuple Israël,
Chassé dans son lointain exil, privé du visage du Fils de Dieu.
REJOUIS-TOI, VOICI L'EMMANUEL
QUI VIENT VERS TOI, O PEUPLE D'ISRAËL.
O viens, toi le rameau de Jessé, arrache-nous à la griffe du lion.
Sauve-nous du tombeau de la mort, tire ton peuple de l'enfer profond.
REJOUIS-TOI, VOICI L'EMMANUEL...
O viens, toi le printemps du jour brillant, que ton soleil illumine nos vies.
Dissipe la noirceur de la nuit. Perce les ombres de notre tombeau.
REJOUIS-TOI, VOICI L'EMMANUEL...
O viens, Seigneur de la clé de David, ouvre tout grand les portes de l'entrée.
Et sur les ailes des chérubins nos chants de joie pourront s'envoler.
REJOUIS-TOI, VOICI L'EMMANUEL...
REJOUIS-TOI ! REJOUIS-TOI !*



La Chorale à la Basilique de Fourvière le 16 novembre 2003

LA CHORALE DE SOUCIEU EN JARREST regroupe une quarantaine de choristes qui se retrouvent pour répéter une fois par semaine, le mardi soir. Depuis 1985, elle est dirigée par François PLASSARD. Elle organise chaque année, avec l'association "Autour de l'orgue", un concert à Noël et un concert à Pâques, qui sont l'occasion d'accueillir des organistes et des musiciens de grand talent. Chaque année, à la mi-octobre, elle organise une rencontre de chorales qui rassemble plus de 200 choristes. Elle s'est constituée progressivement un répertoire de chants profanes et religieux, allant d'œuvres du répertoire à des chants contemporains. En plus des deux concerts annuels à Soucieu, elle donne des concerts à l'extérieur. Elle organise chaque année un voyage à la mi-mai, qui est l'occasion de faire connaissance avec de nouvelles chorales et de donner un concert. Si vous aimez chanter, venez nous rejoindre. Aucune connaissance musicale particulière n'est exigée.

Deuxième Partie

Vincent Coiffet à l'orgue

- Les cloches Nicolas le Bègue
- Berceuse Louis Vierne

Bérangère Bornert

accompagnée par Vincent Coiffet à l'orgue

- O didst thou now.....G.F. Haendel
- Agnus Dei W.A. Mozart
- Panis angelicus.....César Franck

La Chorale de Soucieu-en-Jarrest

- Un enfant nous est né.....Marcel Godard
*Un enfant nous est né, chantons Noël,
Un fils nous est donné, chantons : Alléluia !
Chantez au Seigneur un chant nouveau car il a fait des merveilles,
Le salut lui vient de sa droite, de son bras de sainteté.
Tous les lointains de la terre ont vu le salut de notre Dieu.
Acclamez le Seigneur terre entière, éclatez en cris de joie !
Jouez pour le Seigneur sur la harpe, au son du tambourin,
Au son de la trompette et du cor, acclamez le Roi Seigneur !*
- Ave verum Edward Elgar
*Ave verum corpus natum de Maria Virgine,
Vere passum immolatum in cruce pro homine.
Cujus latus perforatum vero fluxit sanguine;
Esto nobis praegustatum mortis in examine.
O clemens, o pie, O dulcis Jesu Fili Mariae.
Salut, vrai corps (du Christ) né de la Vierge Marie,
Supplicié et immolé sur la croix pour les hommes.
Ton côté percé fit couler le vrai sang.
Sois notre refuge lors du jugement de la mort.
O tendre, ô doux Jésus, fils de Marie.*
- Noël morave Anton Dvorak
*Gloire à Dieu dans les cieux et paix aux hommes qu'il aime,
Aujourd'hui à Bethléem un doux sauveur vous est donné.
C'est le Christ, c'est le Sauveur, pour vous il sera mis en croix
Les bergers ont entendu les anges chanter
Les bergers qui sommeillaient se sont levés et sont allés.
Ils ont vu le nouveau né, ils se sont émerveillés.
Ils sont partis annoncer la venue du Nouveau Né.
Gloire à Dieu dans les cieux et paix aux hommes qu'il aime.
Gloire à Dieu dans les cieux et paix à tous les hommes.
A tous les hommes la paix. Et que le monde ait la paix.
Que la terre soit en fête car aujourd'hui Dieu est venu.
Dans le silence Marie a mis au monde son enfant.
Les grands rois sont arrivés, à genoux ils l'ont adoré.
L'or des rois lui ont donné, et l'encens parfumé,
Et quand il mourra en croix de la myrrhe pour l'embaumer.
Gloire à Dieu dans les cieux, et paix aux hommes qu'il aime,
Gloire à Dieu dans les cieux et paix à tous les hommes.*
- Tollite hostias.....Camille Saint-Saëns
*(Extrait de la cantate de Noël)
Tollite hostias et adorate Dominum in atrio sancto ejus.
Laetentur coeli et exultet terra
A facie Domini quoniam venit. Alléluia.
Apportez vos offrandes et adorez le Seigneur dans son saint temple.
Que les cieux se réjouissent et que la terre exulte
A la face du Seigneur car il vient. Alléluia*



Vincent COIFFET

Professeur de lettres dans un établissement de la région lyonnaise, il est titulaire de l'orgue de la basilique **Saint Martin d'Ainay**, ayant commencé à assurer les offices dans cette paroisse il y a quarante ans. Il est en outre chef de chœur du **Diapason de Lyon**, un ensemble qu'il a fondé il y a vingt-cinq ans.

Ayant travaillé l'orgue pendant dix ans avec le Maître Marcel Péhu, il s'est, sous les conseils avisés de ce grand organiste, passionné pour tous les aspects de la technique organistique, particulièrement l'accompagnement.

Bérangère BORNERT

Elle travaille régulièrement sa voix. Elle est choriste au Diapason de Lyon où elle assure des parties solistes, comme tout dernièrement dans un motet de Mondonville sous la direction de Bernard Tétu.